i

JOSHUA

¹ And it was done after the death of Moses, the servant of the Lord, that the Lord spake to Joshua, the son of Nun, the servant of Moses, and said to him,

² Moses, my servant is dead; rise thou, and pass *[over]* this Jordan, thou, and all the people with thee, into the land which I shall give to the sons of Israel.

³ I shall give to you each place which the step of your foot shall tread, as I spake to Moses,

⁴ from the desert and Lebanon till to the great flood Euphrates; all the land of Hittites, unto the great sea against the going down of the sun, shall be your term.

⁵ None shall be able to against-stand you in all the days of thy life; as I was with Moses, so I shall be with thee; I shall not leave, neither I shall forsake thee.

⁶ Be thou comforted, and be thou strong; for thou shalt part by lot to this people the land, for which I swore to thy fathers, that I should give it to them.

⁷ Therefore be thou comforted, and be thou full strong, that thou keep and do all the law, which Moses, my servant, commanded to thee; bow thou not from it to the right side, either to the left side, that thou understand all things which thou doest. ⁸ The book of this law depart not from thy mouth, but thou shalt think therein in days and nights, that thou keep and do all things that be written therein; then thou shalt dress thy way, and thou shalt understand it.

⁹ Lo! I command to thee; be thou comforted, and be thou strong; do not thou dread, nor be thou afeared; for thy Lord God is with thee in all things, to which thou goest.

¹⁰ And Joshua commanded to the princes of the people, and said,

¹¹ Pass ye through the midst of the castles [or tents], and command ye to the people, and say ye, Make ye ready meats to you; for after the third day ye shall pass [over] Jordan, and ye shall enter to wield the land, which your Lord God shall give to you.

¹² Also Joshua said to men of Reuben, and to men of Gad, and to the half lineage of Manasseh^{*}.

¹³ Have ye mind of the word which Moses, the servant of the Lord, commanded to you, and said, Your Lord God hath given to you rest, and all the land;

¹⁴ your wives, and your sons, and your beasts shall dwell in the land that Moses gave to you beyond Jordan; but pass ye *over* armed, all strong in hand, before your brethren; and fight ye for them,

¹⁵ till the Lord give rest to your brethren, as he gave also to you, and till also they wield the land

CHAPTER 1:12 The tribe of Manasseh divided in two after the defeat of Sihon and Og; one half settled on the east side of the Jordan River, and the other half on the west side.

which your Lord God shall give to them; and so turn ye again into the land of your possession, and ye shall dwell in that *land* which Moses, *[the]* servant of the Lord, gave to you over Jordan, against the rising of the sun.

¹⁶ And they answered to Joshua, and said, We shall do all things which thou commandest to us, and we shall go, whither ever thou sendest us;

¹⁷ as we obeyed in all things to Moses, so we shall obey also to thee; only thy Lord God be with thee, as he was with Moses.

¹⁸ Die he that against-saith thy word, and obeyeth not to all thy biddings, which thou commandest to him; only be thou comforted, and do thou manly.

CHAPTER 2

¹ Therefore Joshua, the son of Nun, sent from Shittim two men, spyers *[or spies]* in huddles, and said to them, Go ye, and behold ye the land, and the city of Jericho. Which went, and entered into the house of a woman whore, Rahab by name, and rested at her.

² And it was told, and said to the king of Jericho, Lo! men of the sons of Israel have entered hither by night, to espy the land.

³ Therefore the king of Jericho sent to Rahab the whore, and said, Bring out the men, that came to thee, and that entered into thine house; for they be spyers *[or spies]*, and they came to behold all the land. ⁴ And the woman took the men, and hid *them*, and said, I acknowledge, that they came to me, but I wist not of whence they were;

⁵ and when the gate was closed in darknesses, and they went out together, I know not whither they went; pursue ye *them* soon, and ye shall overtake them.

⁶ Forsooth she *had* made the men to go up into the solar of her house, and she covered them with stubble, *or sheaves*, of flax, that was there.

⁷ And they, that were sent, pursued [or followed]after them by the way that leadeth to the fords of Jordan; and when they were gone out, anon the gate was closed.

⁸ [*And*] They that were hid, slept not yet, and lo! the woman went up to them,

⁹ and said, I know that the Lord hath betaken to you this land; for your fearedfulness is fallen into us, and all the dwellers of the land be abashed.

¹⁰ We have heard, that the Lord hath dried up the waters of the Red Sea at your entering, when ye went out of Egypt; and what things ye did to the two kings of Amorites, that were beyond Jordan, to Sihon and Og, which ye killed;

¹¹ and we heard these things, and we dreaded, and our heart was sick, and spirit dwelled not in us at your entering; for the Lord your God himself is God in heaven above, and in earth beneath.

¹² Now therefore swear ye to me by the Lord God, that as I did mercy with you, so and ye do with the house of my father; and give ye to me a very sign, ¹³ that ye save my father, and my mother, and my brethren, and *[my]* sisters, and all things that be theirs, and deliver our lives from death.

¹⁴ Which answered to her, Our life be for you into death, if nevertheless thou betrayest not us; and when the Lord hath betaken to us the land, we shall do mercy and truth with thee.

¹⁵ Then she let them down from the window by a cord; for her house was joined to the *town* wall.

¹⁶ And she said to them, Go ye up to the hilly places *[or mountains]*, lest peradventure the men turning again meet you; and be ye hid there three days, till they come again; and so ye shall go by your way.

¹⁷ Which said to her, We shall be guiltless of this oath, by which thou hast charged us,

¹⁸ if, when we enter into the land, this red cord is not a sign, and thou bindest it not in the window, by which thou lettest us down; and thou gatherest not into thine house thy father, and mother, and brethren, and all thy kindred;

¹⁹ the blood of him shall be on his head, that goeth out at the door of thine house, and we shall be guiltless; forsooth the blood of all men that be in the house with thee, shall turn into our head, if any man toucheth them.

²⁰ That if thou wilt betray us, and bring forth into the midst this word, we shall be clean of this oath, by which thou hast charged us.

²¹ And she answered, As ye have spoken, so be it done. And she let them go, that they should

go forth, and she hanged the red cord in her window.

²² And they went forth, and came into the hilly places *[or mountains]*, and dwelled there three days, till they turned again that pursued *them*; for they sought *them* by each way, and found not them.

²³ And when *the seekers* entered into the city *again*, the spyers *[or spies]* turned again, and came down from the hill; and when they had passed *[over]* Jordan, they came to Joshua, the son of Nun; and they told to him all things that befelled to them,

²⁴ and said, The Lord hath betaken all the land into our hands, and all the dwellers thereof be cast down by dread.

CHAPTER 3

¹ Therefore Joshua rose by night, and moved thence the tents; and they went out of Shittim, and came to Jordan, he and all the sons of Israel, and dwelled there three days.

² And when those days were passed, criers or beadles went through the midst of the tents,

³ and began to cry, When ye see the ark of *[the]* bond of peace of your Lord God, and the priests of the generation of Levi bearing it, also *then* rise ye, and follow the before-goers;

⁴ and a space of two thousand cubits be betwixt you and the ark, that ye may see [a] far, and know by which way ye shall enter, for ye have not gone before by it; and be ye ware, that ye nigh not to the ark. ⁵ And Joshua said to the people, Be ye hallowed, for tomorrow the Lord shall make marvels among you.

⁶ And Joshua said to the priests, Take ye the ark of the bond of peace of the Lord, and go ye before the people. The which fulfilled the behests of Joshua, and they took *the ark*, and went before *the people*.

⁷ And the Lord said to Joshua, Today I shall begin to enhance thee before all Israel, that they know, that as I was with Moses, so I am also with thee.

⁸ Forsooth command thou to the priests, that bear the ark of *[the]* bond of peace, and say thou to them, When ye have entered into a part of the water of Jordan, stand ye therein.

⁹ And Joshua said to the sons of Israel, Nigh ye hither, and hear ye the word of your Lord God.

¹⁰ And again he said, In this ye shall know that the Lord God living is in the midst of you; and he shall destroy in your sight Canaanites, Hittites, Hivites, and Perizzites, and Girgashites, and Jebusites, and Amorites.

¹¹ Lo! the ark of the bond of peace of the Lord of all earth shall go before you through *the* Jordan.

¹² Make ye ready twelve men of the twelve lineages of Israel, by each lineage one man.

¹³ And when the priests, that bear the ark of *[the]* bond of peace of the Lord God of all earth, have set the steps of their feet in the waters of Jordan, the waters that be lower shall run down, and shall fail; soothly the waters that come from

above shall stand together in one gathering, *or a certain place*.

¹⁴ Therefore the people went out of their tabernacles for to pass over *the* Jordan; and the priests that bare the ark of *[the]* bond of peace went before the people.

¹⁵ And when the priests entered into *the* Jordan, and their feet were dipped in the part of *[the]* water; forsooth *the* Jordan had filled the brinks of his trough in the time of ripe corn;

¹⁶ the waters went down, and stood in one place, and waxed great at the likeness of an hill, and appeared far from the city that was called Adam, till to the place of Zaretan; soothly the waters that were lower went down into the sea of wilderness, which is now called the Dead Sea, till the waters failed utterly. Forsooth the people went through *the* Jordan;

¹⁷ and the priests, that bare the ark of the bond of peace of the Lord, stood girded on the dry earth in the midst of *the* Jordan, and all the people passed *[over]* through the dry trough.

CHAPTER 4

¹ And when *the sons of Israel* were passed over *the Jordan*, the Lord said to Joshua,

² Choose thou twelve men, by each lineage one man,

³ and command thou to them, that they take from the midst of the trough of Jordan, where the feet of *[the]* priests stood, twelve hardest stones; the which thou shalt set in *[the]* place of the tents, where ye shall set tents in this night. ⁴ And Joshua called twelve men, which he had chosen of the sons of Israel, of each lineage one man;

⁵ and he said to them, Go ye before the ark of your Lord God to the midst of Jordan, and bear ye from thence in your shoulders each man one stone, by the number of the sons of Israel,

⁶ that it be a sign betwixt you. And when your sons shall ask you tomorrow, *that is, in time to coming*, and shall say, What will these stones be meaning?

⁷ ye shall answer to them, The waters of Jordan failed before the ark of *[the]* bond of peace of the Lord, when the ark passed over *the* Jordan; therefore these stones be set into mind of the sons of Israel, till into without end.

⁸ Therefore the sons of Israel did as Joshua commanded to them, and bare from the midst of the trough of Jordan twelve stones, as the Lord commanded to him, by the number of the sons of Israel, unto the place in which they setted tents; and there they putted those stones.

⁹ Also Joshua putted other twelve stones in the midst of the trough of Jordan, where the priests stood, that bare the ark of *[the]* bond of peace of the Lord; and *those stones* be there unto this present day.

¹⁰ Forsooth the priests, that bare the ark, stood in the midst of Jordan, till all things were [*ful*] filled, which the Lord commanded, that Joshua should speak to the people, as Moses had said to him. And the people hasted, and passed *over Jordan*. ¹¹ And when all men had passed [over], also the ark of the Lord passed [over], and the priests went before the people.

¹² Also the sons of Reuben, and of Gad, and half the lineage of Manasseh, went armed before the sons of Israel, as Moses commanded to them.

¹³ And forty thousand of fighters went by their companies, and by *their* gatherings, on the plain and field places of the city of Jericho.

¹⁴ In that day the Lord magnified Joshua before all Israel, that they should dread him, as they dreaded Moses, while he lived yet.

¹⁵ And the Lord said to Joshua,

¹⁶ Command thou to the priests that bear the ark of *[the]* bond of peace, that they go up from *the* Jordan.

¹⁷ And Joshua commanded to them, and said, Go ye up from *the* Jordan.

¹⁸ And when they had gone up, bearing the ark of *[the]* bond of peace of the Lord, and had begun to tread on the dry earth, the waters turned again into their trough, and flowed again, as they were wont before.

¹⁹ And the people went up from *the* Jordan in the tenth day of the first month, and they setted tents in Gilgal, against the east coast of the city of Jericho.

²⁰ Also Joshua putted in Gilgal the twelve stones, which they had taken from the trough of Jordan.

²¹ And he said to the sons of Israel, When your sons shall ask tomorrow their fathers, and shall say to them, What will these stones be meaning? ²² ye shall teach them, and say, We passed this Jordan by the dry bottom,

²³ for our Lord God dried the waters thereof in our sight, till that we over-passed it, as he did before in the Red Sea, which he dried while we passed *[over]*,

²⁴ that all the peoples of earth learn, or *know*, the full strong might of the Lord, and that ye dread your Lord God in all time.

CHAPTER 5

¹ Therefore after that all the kings of Amorites heard, that dwelled over Jordan at the west coast, and all the kings of Canaan, that wielded the nigh places of the great sea, that the Lord had dried the flowings of Jordan before the sons of Israel, till they passed over, the heart of them failed, and the spirit dwelled not in them, dreading the entering of the sons of Israel.

² In that time the Lord said to Joshua, Make to thee knives of stone, and circumcise thou the sons of Israel the second time.

³ Joshua did those things which the Lord commanded, and he circumcised the sons of Israel in the hill of prepuces.

⁴ And this is the cause of the second circumcision; all the people of male kind, that went out of Egypt, all the men fighters *of them*, were dead in desert by the full long compasses of way,

⁵ the which all were circumcised. But the *other* people that was born in desert by forty years, in the way of the full broad wilderness, was uncircumcised,

⁶ till they were wasted, that heard not the voice of the Lord, and to which he swore before, that he should show to them the land flowing with milk and honey.

⁷ The sons of them came afterward into the place of *[the]* fathers, and they were circumcised of Joshua; which, as they were born, were in prepuce, neither any man had circumcised them in the way.

⁸ And after that they all were circumcised, they dwelled in the same place of their tents, till they were healed.

⁹ And the Lord said to Joshua, Today I have taken away from you the shame of Egypt. And the name of the place was called Gilgal^{*}, unto this present day.

¹⁰ And the sons of Israel dwelled in Gilgal, and made pask in the four-teenth day of the month at eventide, in the field places of Jericho;

¹¹ and they ate of the fruits of the land in the tother day, *therf* loaves, and pottage of the same year, *either corns singed*, *and rubbed in the hand*.

¹² And manna failed after that they ate of the fruits of the land; and the sons of Israel used no more that meat, but they ate of the fruits of present year of the land of Canaan.

¹³ And when Joshua was in the field of the city of Jericho, he raised up his eyes, and saw a man standing against him, and holding a drawn sword; and Joshua went out to him, and said, Art thou with us, either our adversary?

^{*} **CHAPTER 5:9** 'Gilgal' sounds like the Hebrew for 'removed' or 'taken away'. *Good News Bible*

xiii

¹⁴ To whom he answered, Nay, but I am prince of the host of the Lord, and now I come. Joshua felled low to the earth, and worshipped, and said, What speaketh my Lord to his servant?

¹⁵ He said, Unlace thy shoes from thy feet, for the place, in which thou standest, is holy. And Joshua did, as it was commanded to him.

CHAPTER 6

¹ Forsooth Jericho was enclosed and warded, for the dread of the sons of Israel, and no man durst enter, either go out.

² And the Lord said to Joshua, Lo! I have given into thine hands Jericho, and the king thereof, and all the strong men *of it*.

³ All ye fighters, compass the city once by the day; so ye shall do in six days.

⁴ And in the seventh day, the priests shall take seven clarions, which be used in the jubilee; and they shall go before the ark of *[the]* bond of peace; and seven times ye shall compass the city, and the priests shall trump with the clarions.

⁵ And when the voice of the trump shall sound longer, and more by whiles, and shall sound in your ears, all the people shall cry together with greatest cry; and the walls of the city shall fall all-down, and all men shall enter by the place, against which they stand.

⁶ Therefore Joshua, the son of Nun, called the priests, and said to them, Take ye the ark of the bond of peace, and seven other priests take *they* seven clarions of the jubilee years, and go they before the ark of the Lord.

⁷ Also Joshua said to the people, Go ye, and compass ye the city, and go ye armed before the ark of the Lord.

⁸ And when Joshua had ended these words, and the seven priests trumped with seven trumps before the ark of the bond of peace of the Lord,

⁹ and all the people armed went before, and the tother common people *of fighters* pursued [or *followed*] the ark, and all things sounded with the trumps.

¹⁰ And Joshua commanded to the people, and said, Ye shall not cry, neither your voice shall be heard, neither any word shall go out of your mouth, till the day come, in which I shall say to you, Cry ye, and make ye noise.

¹¹ Therefore the ark of the Lord compassed the city once by the day, and it turned again into the tents, and dwelled there.

¹² Therefore while Joshua rose early *in the morrowtide*, *[the]* priests took the ark of the Lord;

¹³ and seven of the priests *took* seven clarions, which were used in the jubilee, and *the priests* went before the ark of the Lord, and trumped; and the people went armed before them. And the tother common people pursued *[or followed]* the ark, and sounded with trumps.

¹⁴ And they compassed the city in the second day once, and turned again into the tents; so they did six days.

¹⁵ And in the seventh day they rose early, and compassed the city, as it was ordained, seven times.

¹⁶ And when in the seventh compass, the priests sounded with clarions, Joshua said to all Israel, Cry ye, for the Lord hath betaken the city to us;

¹⁷ and this city be cursed, *either destroyed*, and all things that be therein be *hallowed* to the Lord. Rahab the whore alone live, with all the men that be with her in the house; for she hid the messengers which we sent.

¹⁸ And be ye ware, lest ye touch anything of these *[things]* that be forbidden to you, and ye be guilty of trespassing; and all the tents of Israel be under sin, and be troubled.

¹⁹ For whatever thing is of gold, and of silver, and of brazen vessels, and of iron, be it hallowed to the Lord, and be it kept in his treasuries.

²⁰ Then while all the people cried, and the trumps sounded, after that the sound sounded in the ears of the multitude, the walls felled down anon; and each man went up by the place that was against him. And they took the city,

²¹ and they killed all things that were therein, from man unto woman, from a young child unto an eld *[or old]* man; also they killed by sharp-ness of sword, oxen, sheep, and asses.

²² Forsooth Joshua said to *[the]* two men, that were sent spyers, Enter ye into the house of the woman whore, and bring ye forth her, and all things that be hers, as ye made steadfast to her by an oath.

²³ And the young men entered in, and they led out Rahab, and her father, and mother, and all her brethren, and all the appurtenance of her, and kindred; and they made them to dwell without the tents of Israel.

²⁴ And the men of Israel burnt the city, and all things that were found therein, except *[the]* gold, and silver, and brazen vessels, and iron, which they hallowed into the treasury of the Lord.

²⁵ Soothly Joshua made Rahab the whore to live, and her father's house, and all things that she had; and they dwelled in the midst of Israel, unto this present day; for she hid the messengers, which Joshua sent to espy Jericho.

²⁶ In that time Joshua prayed heartily, and said, Cursed before the Lord be the man, that raiseth up and buildeth the city of Jericho! Lay he the founda-ments thereof in his first engendered son, and put he the gates thereof in the last of his free children.

²⁷ Therefore the Lord was with Joshua, and his name was published in each land.

CHAPTER 7

¹ Forsooth the sons of Israel brake the commandment, and mis-took of the cursed thing; for Achan, the son of Carmi, the son of Zabdi, *[the]* son of Zerah, of the lineage of Judah, took something of the cursed thing; and the Lord was wroth against the sons of Israel.

² And when Joshua sent men from Jericho against Ai, which is beside Bethaven, at the east coast of the city of Bethel, he said to them, Go ye up, and espy the land. Which *[ful]* filled the commandments, and espied Ai; ³ and they turned again, and said to him, All the people go not up thither, but two either three thousand of men go, and do away the city; why shall all the people be travailed in vain against full few enemies?

⁴ Therefore three thousand of fighters ascended or went up, which turned the backs anon, and were smitten of the men of Ai;

⁵ and six and thirty men of them were slain; and the adversaries pursued them from the gate unto Shebarim; and they felled down fleeing by low places. And the heart of the people dreaded *much*, and it was made unsteadfast at the likeness of water.

⁶ And Joshua rent his clothes, and he fell down low to the earth before the ark of the Lord, unto the eventide, as well he, as all the elder men of Israel; and they casted powder on their heads.

⁷ And Joshua said, Alas! alas! Lord God, what wouldest thou lead this people over the flood Jordan, that thou shouldest betake us in the hand of Amorites, and should lose *us*? I would, that as we began, we had dwelled beyond Jordan.

⁸ My Lord God, what shall I say, seeing Israel turning the backs to his enemies?

⁹ Canaanites, and all the dwellers of the land shall hear *this*, and they shall be gathered together, and shall compass us, and they shall do away our name from *[the]* earth; and what shalt thou do to thy great name?

¹⁰ And the Lord said to Joshua, Rise thou up; why liest thou low in the earth?

¹¹ Israel hath sinned, and hath broken my covenant; they have taken of the cursed thing, and they have stolen of it, and lied, and hid among their vessels.

¹² And *therefore* Israel may not stand before his enemies, and he shall flee them, for it is defouled with cursing; I shall no more be with you, till that ye destroy him that is guilty of this trespass.

¹³ Rise thou, hallow the people, and say thou to them, Be ye hallowed against tomorrow; for the Lord God of Israel saith these things, O thou Israel! cursing is in the midst of thee; thou shalt not be able to stand before thine enemies, till he that is defouled by this trespass, be done away from thee.

¹⁴ And ye shall come early, all men by your lineages; and whatever lineage the lot shall find, it shall come by his meines; and the meine *shall come* by houses, and the house *shall come* by men.

¹⁵ And whoever shall be taken with this trespass, he shall be burnt with fire with all his chattel *[or substance]*, for he brake the covenant of the Lord, and did unleaveful thing in Israel.

¹⁶ Therefore Joshua rose early, and setted in order Israel by his lineages; and the lineage of Judah was found;

¹⁷ and when that lineage was brought forth by his meines, the meine of Zerah was found. And Joshua brought forth it by men, *either houses*, and found Zabdi;

¹⁸ whose house he parted into all men by themselves; and he found Achan, the son of Carmi, *[the]* son of Zabdi, *[the]* son of Zerah, of the lineage of Judah.

¹⁹ And Joshua said to Achan, My son, give thou glory to the Lord God of Israel, and acknowledge thou, and show to me what thou hast done; hide thou it not.

²⁰ And Achan answered to Joshua, and said to him, Verily, I have sinned before the Lord God of Israel, and I have done thus and thus;

²¹ for among the spoils I saw a red mantle full good, and two hundred shekels of silver, and a golden rule of fifty shekels; and I coveted *those*, and took away, and I hid those in the earth, against the midst of my tabernacle; and I covered the silver with the earth delved.

²² Then Joshua sent servants, the which ran to his tabernacle, and found all these things hid in the same place, and the silver together;

²³ and they took *these things* away from the tent, and they brought them to Joshua, and to all the sons of Israel; and they casted them forth before the Lord.

²⁴ Then Joshua took Achan, the son of Zerah, and the silver, and the mantle, and the golden rule, and his sons, and daughters, *his* oxen, asses, and sheep, and the tabernacle itself, and all the appurtenance of his house-hold; and all Israel with Joshua; and they led them to the valley of Achor;

²⁵ where Joshua said, For thou hast troubled us, the Lord shall full out trouble thee in this day. And all Israel stoned him; and all things that were his, were wasted by fire. XX

²⁶ And they gathered upon him a great heap of stones, the which abide there still into this day. And the strong vengeance of the Lord was turned away from Israel; and the name of that place is called the valley of Achor unto this day.

CHAPTER 8

¹ And the Lord said to Joshua, Neither dread thou, nor be thou afeared; take with thee all the multitude of fighting men, and rise thou, and go up into the city of Ai; lo, I have betaken into thine hand the king thereof, and the people, and the city, and the land.

² And thou shalt do to the city of Ai, and to the king thereof, as thou didest to Jericho, and the king thereof; soothly ye shall take to you the prey, and all *[the]* living beasts, set *[or put]* thou ambushes, *either ambushments*, to the city behind it.

³ And Joshua rose, and all the host of fighting men with him, for to go up into Ai; and by night he sent thirty chosen thousand of strong men;

⁴ and he commanded to them, and said, Set [or Put] ye ambushments behind the city, and go ye not further; and all ye shall be ready;

⁵ forsooth I, and the tother multitude which is with me, shall come on the contrary side against the city; and when they shall go out against us, as we did before, we shall flee, and turn the backs,

⁶ till they pursue us, and be drawn away further from the city; for they shall guess, that we shall flee them as we did before. Then while we shall flee, and while they pursue, ⁷ ye shall rise from the ambushments, and shall waste the city; and your Lord God shall betake it into your hands.

⁸ And when ye have taken *it*, burn ye it; do ye all things, as I have commanded to you.

⁹ And Joshua let them go, and they went to the place of *[the]* ambushments, and sat betwixt Bethel and Ai, at the west coast of the city of Ai. Forsooth Joshua dwelled in that night in the midst of the people.

¹⁰ And he rose early, and numbered his fellows, and he went up with the elder men in the front of the host, and was compassed with the help of fighters.

¹¹ And when they had come, and had gone up against the city, they stood at the north coast of the city, betwixt the which city and them a valley was in the midst.

¹² And Joshua had chosen five thousand men, and he had set them in *[the]* ambushments betwixt Bethel and Ai, in the west part of the same city.

¹³ And all the tother host dressed the battle array to the north, so *[that]* the last men of the multitude reached to the west coast of the city. Then Joshua went in that night, and stood in the midst of *[the]* valley;

¹⁴ and when the king of Ai had seen this, he hasted early, and went out with all the host of the city, and he dressed battle array against the desert; and he wist not that ambushments were hid behind his back.

¹⁵ Forsooth Joshua and all the multitude of Israel gave place, feigning dread, and fleeing by the way of wilderness;

¹⁶ and the men cried together, and with gladness stirred themselves together, and they pursued the men of Israel. And when they had gone away from the city,

¹⁷ and soothly not one had *[or was]* left in the city of Ai and Bethel, that pursued not Israel, and they left the cities open, as they had broken out,

¹⁸ the Lord said to Joshua, Raise up the shield [or the sword] that is in thine hand, against the city of Ai; for I shall give it to thee. And when Joshua had raised up his banner or the shield [or the sword] against the city of Ai,

¹⁹ the ambushments, that were hid, rose up anon; and they went to the city, and took *[it]*, and burnt it.

²⁰ Forsooth the men of the city, that pursued Joshua, beheld, and saw the smoke of the city ascend *[or go up]* till to heaven; and they might no more flee hither and thither; mostly since they that had feigned flight, and went to wilderness, withstood strongliest against the pursuers.

²¹ And Joshua saw, and all Israel, that the city was taken, and that the smoke of the city went up; and he turned again, and killed the men of Ai.

²² And also those men that had taken and burnt the city, went out of the city against their enemies, and they began to smite the middle men of their enemies; and when their adversaries were slain behind and before, so that no man of so great [a] multitude was saved,

²³ they took also the king of Ai living, and they brought *him* to Joshua.

²⁴ Therefore, when all the men were slain, that pursued Israel fleeing to desert, and had fallen by sword in the same place, the sons of Israel turned again, and destroyed the city *of Ai*.

²⁵ Forsooth they that felled down in the same day, from man till to woman, were twelve thousand of men, all men of the city of Ai.

²⁶ For Joshua withdrew not his hand, which he had dressed on high holding up his banner or the shield *[or the sword]*, till that all the dwellers of Ai were slain.

²⁷ And the sons of Israel parted to themselves the work beasts, and the prey of the city, as the Lord com-manded to Joshua;

²⁸ and Joshua burnt that city, and made it an everlasting burial.

²⁹ And he hanged the king thereof in a gibbet, till to the eventide, and the going down of the sun. And Joshua commanded, and they putted down his dead body from the cross; and they casted forth *him* in that entering of the city, and gathered on him a great heap of stones, which heap dwelleth till into present day.

³⁰ Then Joshua builded an altar to the Lord God of Israel in the hill of Ebal,

³¹ as Moses, the servant of the Lord, commanded to the sons of Israel, and it is written in the book of Moses' law, an altar of stones unpolished, that iron hath not touched. And he offered thereon burnt sacrifices to the Lord, and he offered *also* peaceable sacrifices;

³² and he wrote on the stones the Deuteronomy of Moses' law, *not all the book, but the ten behests only*, which he had declared before the sons of Israel.

³³ And all the people, and the greater men in birth, and dukes, and judges, stood on either side of the ark, in the sight of priests and deacons [or Levites], that bare the ark of the bond of peace of the Lord; as a comeling, so and a man born in the land; the half part of them stood beside the hill Gerizim, and the half part of them stood beside the hill Ebal, as Moses, the servant of the Lord, commanded. And Joshua first blessed the people of Israel.

³⁴ And after these things he read all the words of blessing and of cursing, and all things that were written in the book of law.

³⁵ Joshua left nothing untouched of these things that Moses commanded; but he declared all things before all the multitude of Israel, to women, and little children, and to comelings that dwelled among them.

CHAPTER 9

¹ And when these things were heard, all the kings beyond Jordan, that dwelt in hilly places, and in plain places, in coasts of the sea, and in the brink of the great sea, and they that dwelt beside Lebanon, Hittite, and Amorite, Canaanite, and Perizzite, Hivite, and Jebusite,

² were gathered together to fight against Joshua and Israel, with one will, and with the same accord.

³ And they that dwelt in Gibeon, heard all the things that Joshua had done to Jericho, and to Ai;

⁴ and they thought fellily *or slyly*, and took to themselves meats, and putted eld *[or old]* sackcloths on asses, and wine bottles broken, and sewed or patched,

⁵ and full eld *[or old]* shoes, the which were sewed together with old patches, to show their oldness; and these men were clothed with full old clothes; also the loaves, which they bare for lifelode in the way, were hard and broken into gobbets.

⁶ And they went to Joshua, that dwelled then in tents in Gilgal; and they said to him, and to all Israel together, We *[have]* come from a far land, and we covet to make peace with you.

⁷ And the men of Israel answered to them, and said, Lest peradventure ye dwell in the land, which is due to us by heritage, and we may not make bond of peace with you.

⁸ And they said to Joshua, We be thy servants. To whom Joshua said, What men be ye, and from whence came ye?

⁹ They answered, Thy servants came from a full far land in the name of thy Lord God; for we have heard the fame of his power, and all things which he did in Egypt,

¹⁰ and to the two kings of Amorites beyond Jordan; to Sihon king of Heshbon, and to Og king of Bashan, that were in Ashtaroth. ¹¹ And the elder men and all the dwellers of our land said to us, Take ye meats in your hands, for the full long way; and go ye to them, and say ye, We be your servants; make ye bond of peace with us.

¹² And we took hot loaves, when we went out of our houses to come to you; now they be made dry and broken, for great eldness;

¹³ we filled new bottles of wine; now they be broken and unsewed; the clothes and shoes, with which we be clothed, and which we have on our feet, be broken and well-nigh wasted, from the length of long way.

¹⁴ Then they took of *[the]* meats of these men, and they asked not counsel of the Lord.

¹⁵ And Joshua made peace with them. And when the bond of peace was made, he promised, that they should not be slain; and the princes of the multitude swore to them.

¹⁶ And after three days of the bond of peace made, the men of Israel heard, that those men dwelled in nigh place, and that they should be soon among those men.

¹⁷ And the sons of Israel moved their tents, and came in the third day into the cities of them, of which cities these be the names; Gibeon, and Chephirah, and Beeroth, and Kiriathjearim.

¹⁸ And Israel destroyed not them, for the princes of the multitude had sworn to them in the name of the Lord God of Israel. Therefore all the common people grutched against the princes of Israel;

¹⁹ and the princes answered to them, We swore to them in the name of the Lord God of Israel, and therefore we may not touch them;

²⁰ but we shall do this thing to them; be they kept that they live, lest the ire of the Lord be stirred against us, if we forswear us to them;

²¹ but so live they, that they hew trees, and bear waters, into the uses of all the multitude. And while they spake these things,

²² Joshua called Gibeonites, and said to them, Why would ye deceive us by fraud, that ye said, We dwell full far from you, since ye be in the midst of us?

²³ Therefore ye shall be under cursing, and none shall fail of your generation, hewing trees and bearing waters, into the house of my God.

²⁴ Which answered, It was told to us thy servants, that thy Lord God promised to Moses, his servant, that he should betake to you all the land, and should lose all the dwellers thereof; therefore we dreaded greatly, and purveyed to our lives, and we were compelled by your dread, and we took this counsel.

²⁵ Now forsooth we be in thine hand; do thou to us that, that seemeth rightful *[or right]* and good to thee.

²⁶ Therefore Joshua did, as he said, and delivered them from the hands of the sons of Israel, that they should not be slain.

²⁷ And in that day Joshua deemed them to be into the service of all the people, and of the altar of the Lord, and to hew trees, and to bear waters, xxviii

till into present time, in the place which the Lord had chosen.

CHAPTER 10

¹ And when Adonizedek, king of Jerusalem, had heard these things, that is, that Joshua had taken Ai, and had destroyed it; for as *Joshua* had done to Jericho and to the king thereof, so he did to Ai and to the king thereof; and that men of Gibeon had fled to Israel, and were bound in peace with them,

² Adonizedek dreaded greatly; for Gibeon was a great city, and one of the king's cities, and greater than the city of Ai, and all the fighters thereof were most strong.

³ Therefore Adonizedek, king of Jerusalem, sent to Hoham, king of Hebron, and to Piram, king of Jarmuth, and to Japhia, king of Lachish, and to Debir, king of Eglon, and said,

⁴ Ascend ye [or Go ye up] to me, and help me, that we fight against Gibeon, for it was yielded to Joshua, and to the sons of Israel.

⁵ Therefore five kings of Amorites, the king of Jerusalem, the king of Hebron, the king of Jarmuth, the king of Lachish, the king of Eglon, were gathered, and ascended *[or went up]* together with their hosts; and setted tents against Gibeon, and fought against it.

⁶ Soothly the dwellers of the city of Gibeon sent to Joshua, that dwelled then in tents at Gilgal, and said to him, Withdraw not thine hands from the help of thy servants; go up soon, and deliver us, and [bring] help; for all the kings of Amorites, that dwelled in the hilly places, came together against us.

⁷ And Joshua went up from Gilgal, and all the host of fighters with him, the most strong men.

⁸ And the Lord said to Joshua, Dread thou not them, for I have given them into thine hands; and none of them shall be able to against-stand thee.

⁹ Therefore Joshua felled suddenly on them, and went up all that night from Gilgal;

¹⁰ and the Lord troubled them from the face of Israel, and all-brake with great vengeance in Gibeon. And *Joshua* pursued them by the way of the ascending *[or going up]* of Bethhoron, and smote till to Azekah and Makkedah.

¹¹ And when they fled the sons of Israel, and were in the going down of Bethhoron, the Lord sent great stones upon them from heaven, till they came to Azekah; and many more were dead by the hailstones, than they which the sons of Israel killed with sword.

¹² Then Joshua spake to the Lord, in the day in which he betook Amorites in the sight of the sons of Israel; and Joshua said before the people, Sun, be thou not moved against Gibeon, and the moon, against the valley of Ajalon.

¹³ And the sun and the moon stood, unto the time the folk *of God* had avenged themselves of their enemies. Whether this is not written in the book of just *[or rightwise]* men? And so the sun stood in the midst of heaven, and it hasted not to go down in the space of a day;

¹⁴ so long a day was not before and afterward; for the Lord obeyed to the voice of a man, and he fought for Israel.

¹⁵ And Joshua turned again, with all Israel, into the tents of Gilgal.

¹⁶ For the five kings fled, and hid themselves in the den of the city of Makkedah.

¹⁷ And it was told to Joshua, that the five kings were found hid in the den of the city of Makkedah.

¹⁸ And Joshua commanded to fellows, and said, Wallow ye great stones to the mouth of the den, and put ye witting men, that shall keep the enclosed kings;

¹⁹ soothly do not ye stand, but pursue ye the enemies, and slay ye all the last of fleers; and suffer ye not them to enter into the strongholds of their cities, the which enemies your Lord God hath betaken in your hands.

²⁰ Then when the adversaries were beaten with great vengeance, and were almost wasted unto the death, they that might flee Israel, entered into the strengthened cities.

²¹ And all the host turned again whole, and in whole number to Joshua, into Makkedah, where the tents were then; and no man was hardy to grutch against the sons of Israel.

²² And Joshua commanded, and said, Open ye the mouth of the den, and bring forth to me the five kings that be hid therein.

²³ And the servants did, as it was commanded to them; and they brought forth to Joshua the five kings from the den; the king of Jerusalem, the king of Hebron, the king of Jarmuth, the king of Lachish, and the king of Eglon.

²⁴ And when they were led out to Joshua, he called all the men of Israel, and said to the princes of the host, that were with him, Go ye, and set *[or putteth]* your feet on the necks of these kings. And when they had gone, and treaded the necks of *the kings* subject to their feet.

²⁵ again Joshua said to *Israel*, Do not ye dread, neither be ye afeared, be ye comforted, and be ye strong; for so the Lord shall do to all your enemies, against which ye shall fight.

²⁶ And Joshua smote those kings, and killed them, and he hanged them on five trees; and they were hanged unto the eventide.

²⁷ And when the sun went down, he commanded to fellows, that they should put them down from the gibbets; and when they were put down, they casted forth them into the den, in which they were hid; and they putted great stones on the mouth thereof, which stones dwell till to *[the]* present time.

²⁸ In the same day, Joshua took Makkedah, and smote by the sharpness of sword, and killed the king thereof, and all the dwellers thereof; he left not therein, namely, little relics; and he did to the king of Makkedah, as he had done to the king of Jericho.

²⁹ And Joshua passed with all Israel from Makkedah into Libnah, and he fought against it,

³⁰ which *city* the Lord betook, with the king thereof, in the hand of Israel; and men of Israel

smote that city by the sharpness of sword, and all the dwellers thereof, and they left not therein anything of value, *or relics*; and they did to the king of Libnah as they had done to the king of Jericho.

³¹ From Libnah, Joshua passed with all Israel, into Lachish; and when the host was ordained by compass, he fought against it.

³² And the Lord betook Lachish in the hand of the sons of Israel; and Joshua took Lachish in the second day, and smote by the sharpness of sword, and each man, that was therein, as he had done to Libnah.

³³ In that time, Horam, king of Gezer, went up to help Lachish; whom Joshua smote, with all his people, till to *[the]* death.

³⁴ And Joshua passed from Lachish into Eglon, and compassed it, and overcame it in the same day;

³⁵ and he smote by the sharpness of sword all men that were therein, by all things that he had done to Lachish.

³⁶ Also Joshua went up with all Israel from Eglon into Hebron, and he fought against Hebron,

³⁷ and he took, and smote it by the sharpness of sword; and the king thereof, and all the cities of that country, and all men that dwelled therein; he left not any things of value, *or relics*, therein; as he had done to Eglon so he did also to Hebron, and wasted by sword all things that were therein.

³⁸ From thence Joshua turned into Debir, and took, and wasted it;

xxxiii

³⁹ and he smote by sharpness of sword the king thereof, and all the towns about it; and he left not any things of value, *or relics*, therein; as he had done to Hebron, and to Libnah, and to their kings, so he did to Debir, and to the king thereof.

⁴⁰ And so Joshua smote all the land of the hills *[or all the mountain land]*, and of the south, and of the field, and Ashdod, with their kings; he left not therein any relics, but he killed all thing that might breath, as the Lord God of Israel commanded to him;

⁴¹ from Kadeshbarnea unto Gaza, and all the land of Goshen, unto Gibeon,

⁴² Joshua took, and wasted with one fierceness all the kings, and their countries; for the Lord God of Israel fought for him.

⁴³ And Joshua turned again with all Israel to the place of tents in Gilgal.

CHAPTER 11

¹ And when Jabin, king of Hazor, had heard these things, he sent to Jobab, king of Madon, and to the king of Shimron, and to the king of Achshaph;

² forsooth to the kings of the north, that dwelled in the hilly places *[or mountains]*, and in the plain against the south of Chinneroth, and in the field places, and countries of Dor, beside the sea,

³ and to Canaanite from the east and west, and to Amorite, and Hittite, and Perizzite, and Jebusite in the mountains, and to Hivite, that dwelled at the roots *of the hill* of Hermon, in the land of Mizpeh.

⁴ And all went out with their companies, a full much people, as the gravel which is in the brink of the sea, and horses, and chariots, of great multitude.

⁵ And all these kings came together at the waters of Merom, to fight against Israel.

⁶ And the Lord said to Joshua, Dread thou not them, for tomorrow, in this same hour, I shall betake all these men to be wounded in the sight of Israel; thou shalt hock the horses of them, and thou shalt burn the chariots by fire.

⁷ And Joshua came, and all his host with him, against them suddenly, at the waters of Merom, and felled on them.

⁸ And the Lord betook them into the hands of Israel; which smited them, and pursued till to Great Sidon, and the waters of Misrephothmaim, and to the field of Mizpeh, which is at the east part thereof.

⁹ And Joshua smote so all them, that he left no things of them; and he did as the Lord commanded to him; he hocked their horses, and burnt their chariots.

¹⁰ And he turned again anon, and took Hazor, and smote by sword the king thereof; for Hazor held by eld *[or old]* time the princehood among all these realms.

¹¹ And he smote all persons that dwelled there, he left not any relics therein, but he wasted all things till to death; also he destroyed that city by burning. ¹² And he took all cities by compass, and the kings of them, and smote, and did away, as Moses, the servant of the Lord, commanded to him,

¹³ without *[the]* cities that were set in the great hills, and in *[the]* little hills *[or hillocks]*; and Israel burnt the other cities; flame wasted only one city, Hazor, the strongest.

¹⁴ And the sons of Israel parted to themselves all the prey, and the work beasts of these cities, when all the men of them were slain.

¹⁵ As the Lord commanded to his servant Moses, so Moses commanded to Joshua, and Joshua fulfilled all things; neither soothly he passed *over* one word of all the behests, that the Lord commanded to Moses.

¹⁶ And so Joshua took all the land of the hills, and of the south, *[and]* the land of Goshen, and the plain, and the west coast, and the hill of Israel, and the field places thereof;

¹⁷ and the part of the hill that ascendeth [or goeth up] to Seir till to Baalgad, by the plain of Lebanon under the hill of Hermon; Joshua took, and smote, and killed all the kings of those places.

¹⁸ Joshua fought much time against these kings;

¹⁹ there was no city, which betook not itself to the sons of Israel, except Hivites that dwelled in Gibeon; he took all men by battle.

²⁰ For it was the sentence of the Lord, that the hearts of them should be made hard, and that they should fight against Israel, and should fall,

and *[they]* should not deserve any mercy, and should perish, as the Lord commanded, to Moses.

²¹ Joshua came in that time, and killed Anakim, *that is, giants*, from the hilly places of Hebron, and of Debir, and of Anab, and from all the hill of Judah, and of Israel, and did away their cities.

²² He left not any man of the generation of Anakim in the land of the sons of Israel, without the cities of Gaza, and Gath, and Ashdod, in which alone they were left.

²³ Then Joshua took all the land, as the Lord spake to Moses, and he gave it into possession to the sons of Israel, by their parts and lineages; and the land rested from battles.

CHAPTER 12

¹ These be the kings which the sons of Israel have smitten, and wielded their lands, beyond Jordan, at the east, from the strand *[or stream]* of Arnon unto the hill of Hermon, and all the east coast that beholdeth the wilderness.

² Sihon, the king of Amorites, that dwelled in Heshbon, was lord from Aroer, which is set on the brink of the strand *[or stream]* of Arnon, and of the middle part in the valley, and of half Gilead, till to the strand *[or stream]* of Jabbok, which is the term of the sons of Ammon;

³ and from the wilderness unto the sea of Chinneroth, against the east, and unto the sea of desert, which is the saltiest sea, at the east coast, in the way that leadeth to Bethjeshimoth, and from the south part that lieth under Ashdoth, unto Pisgah.
⁴ The term of Og, king of Bashan, of the relics of Rephaim, *that is, giants*, that dwelled in Ashtaroth and in Edrei,

⁵ and he was lord in the hill of Hermon, and in Salcah, and in all Bashan, till to the terms of Geshurites and Maachathites, and of the half part of Gilead, and to the term of Sihon, king of Heshbon.

⁶ Moses, the servant of the Lord, and the sons of Israel, smited them; and Moses gave the land of them into possession to Reubenites, and to Gadites, and to half the lineage of Manasseh.

⁷ These be the kings of the land, which Joshua and the sons of Israel smited beyond Jordan, at the west coast, from Baalgad in the field of Lebanon, till to the hill whose part ascendeth *[or goeth up]* into Seir; and Joshua gave it into possession to the lineages of Israel, to each his own part,

⁸ as well in hilly places, as in plain and field places; in Ashtoreth, and in *[the]* wilderness, and in the south, was Hittites, and Amorites, Canaanites, and Perizzites, Hivites, and Jebusites.

⁹ The king of Jericho, one; the king of Ai, which is at the side of Bethel, one;

¹⁰ the king of Jerusalem, one; the king of Hebron, one;

¹¹ the king of Jarmuth, one; the king of Lachish, one;

¹² the king of Eglon, one; the king of Gezer, one;

¹³ the king of Debir, one; the king of Geder, one;

¹⁴ the king of Hormah, one; the king of Arad, one;

¹⁵ the king of Libnah, one; the king of Adullam, one;

¹⁶ the king of Makkedah, one; the king of Bethel, one;

¹⁷ the king of Tappuah, one; the king of Hepher, one;

¹⁸ the king of Aphek, one; the king of Lasharon, one;

¹⁹ the king of Madon, one; the king of Hazor, one;

²⁰ the king of Shimronmeron, one; the king of Achshaph, one;

²¹ the king of Taanach, one; the king of Megiddo, one;

²² the king of Kedesh, one; the king of Jokneam of Carmel, one;

²³ the king of Dor and of the province of Dor, one; the king of folks of Gilgal, one;

²⁴ the king of Tirzah, one; all the kings, one and thirty.

CHAPTER 13

¹ Joshua was eld *[or old]* and of great age; and the Lord said to him, Thou hast waxed eld, and art of long time; and the most large land is left, that is not yet parted by lot;

² that is, all the terms of Philistines, and all Geshuri,

³ from the troubled flood that moisteth Egypt, till to the terms of Ekron against the north; the land of Canaan, which is parted into five little kings of Philistines, of Gaza, and of Ashdod, of Ashkelon, of Gath, and of Ekron. Forsooth at the south be Avites, ⁴ all the land of Canaan, and Mearah of Sidonians, till to Aphek, and to the terms of Amorites,

⁵ and the coasts of him; and the country of Lebanon against the east, from Baalgad, under the hill of Hermon, till thou enterest into Hamath,

⁶ of all men that dwelled in the hill, from the Lebanon till to the waters of Misrephothmaim, and all men of Sidon; I am, that shall do away them from the face of the sons of Israel; therefore come it into the part of heritage of Israel, as I commanded to thee.

⁷ And thou now part the land into possession to the nine lineages, and to the half lineage of Manasseh,

⁸ with which lineage Reuben, and Gad, wielded the land, which land Moses, the servant of the Lord, gave to them beyond the flowings of Jordan, at the east coast;

⁹ from Aroer, that is set in the brink of the strand *[or stream]* of Arnon, in *[the]* midst of the valley, and all the field places of Medeba, unto Dibon,

¹⁰ and all the cities of Sihon, king of Amorites, that reigned in Heshbon, till to the terms of the sons of Ammon,

¹¹ and of Gilead, and to the terms of Geshurites, and of Maachathites, and all the hill of Hermon, and all Bashan, till to Salcah;

¹² all the realm of Og in Bashan, that reigned in Ashtaroth, and in Edrei; he was of the relics of Rephaim, *that is, of giants*; and Moses smote them, and did away *them*. ¹³ And the sons of Israel would not destroy Geshurites, and Maachathites; and they dwelled in the midst of Israel, till into *[the]* present day.

¹⁴ Soothly he gave not possession to the lineage of Levi, but *[the]* sacrifices, and *[the]* slain sacrifices of the Lord God of Israel; that is his heritage, as *God* spake to him.

¹⁵ Therefore Moses gave possession to the lineage of the sons of Reuben, by their kindreds;

¹⁶ and their term was from Aroer, that is in the brink of the strand *[or stream]* of Arnon, and in the middle valley of the same strand *[or stream]*, all the plain *also* that leadeth to Medeba,

¹⁷ and to Heshbon, and all the towns of them, that be in the field places; and Dibon, and Bamothbaal, and the city of Bethbaalmeon,

¹⁸ and Jahaza, and Kedemoth, and Mephaath,

¹⁹ and Kiriathaim, and Sibmah, and Zarethshahar in the hill of the valley

²⁰ of Bethpeor, and of Ashdothpisgah, and Bethjeshimoth;

²¹ all the field cities, and all the realms of Sihon, king of Amorites, that reigned in Heshbon, whom Moses smote, with his princes Midian, Evi, and Rekem, and Zur, and Hur, and Reba, the dukes of Sihon, dwellers of the land.

²² And the sons of Israel killed by sword, Balaam, *the* false diviner, the son of Beor, with other men slain *there*.

²³ And the term of the sons of Reuben *was* made the flood of Jordan; this is the possession of men of Reuben, by their kindreds, of cities and towns.

²⁴ And Moses gave a possession to the lineage of Gad, and to his sons, by their kindreds, of the which *possession* this is the parting;

²⁵ *he gave* the terms of Jazer, and all the cities of Gilead, and the half part of the land of the sons of Ammon, unto Aroer that is against Rabbah;

²⁶ and from Heshbon unto Ramath of Mizpeh, and Betonim, and Mahanaim, unto the terms of Debir;

²⁷ and in the valley *he gave to them* Betharam, and Bethnimrah, and Succoth, and Zaphon, *that was* the tother part of the realm of Sihon, the king of Heshbon; and the end of that term is Jordan, unto the last part of the sea of Chinnereth over Jordan, at the east coast.

²⁸ This is the possession of the sons of Gad, by their meines, the cities and the towns of them.

²⁹ Moses gave also possession to the half lineage of Manasseh, and to his sons, by their kindreds, of which possession this is the beginning;

³⁰ he gave Mahanaim, and all Bashan, and all the realms of Og, king of Bashan, and all the towns of Jair, that be in Bashan, sixty cities;

³¹ and half the part of Gilead, and Ashtaroth, and Edrei, the cities of the realm of Og, king of Bashan; he gave to the sons of Machir, the sons of Manasseh, and to half the part of the sons of Machir, by their kindreds.

³² Moses parted this possession in the field places of Moab over Jordan, against Jericho, at the east coast.

xlii

³³ Forsooth Moses gave no possession to the lineage of Levi; for the Lord God himself of Israel is the pos-session of the kindred of Levi, as the Lord said to him.

CHAPTER 14

¹ This is the possession that the sons of Israel wielded in the land of Canaan, which land Eleazar the priest, and Joshua, the son of Nun, and the princes of the meines of the lineages of Israel gave to them,

² and *these* parted all things by lot, as the Lord commanded in the hand of Moses, to the nine lineages, and to the half lineage.

³ For Moses had given to the two lineages and to the half lineage possession over Jordan; without the Levites, that took nothing of the land among their brethren;

⁴ but the sons of Joseph were parted into two lineages, of Manasseh, and of Ephraim, and were heirs into the place of them. And the Levites took none other part in the land, no but cities to dwell in, and the suburbs of those *[or them]* to their work beasts and their sheep to be fed in.

⁵ As the Lord commanded to Moses, so the sons of Israel did, and they parted the land.

⁶ And so the sons of Judah went to Joshua in Gilgal; and Caleb, the son of Jephunneh, of Kenaz, spake to him, Thou knowest, what the Lord spake to Moses, the man of God, of me and of thee in Kadeshbarnea.

⁷ I was of forty years, when Moses, the servant of the Lord, sent me from Kadeshbarnea, that I

should behold the land, and I told to him that, that seemed sooth to me.

⁸ And my brethren, that went up with me, discomforted the heart of the people, and nevertheless I pursued *[or followed]* my Lord God.

⁹ And Moses swore in that day, and said, The land, that thy foot hath trodden, shall be thy possession, and of thy sons without end; for thou pursuedest *[or hast followed]* thy Lord God.

¹⁰ Soothly the Lord granted life to me, as he promised, till into present day. Forty years and five be, since the Lord spake this word to Moses, when Israel went through wilderness. Today I am of fourscore years and five,

¹¹ and I am as mighty, as I was mighty in that time, when I was sent to espy; the strength of that time dwelleth stably in me till to this day, as well to fight, as to go.

¹² Therefore give thou to me this hill, which the Lord promised to me, while also thou heardest, in which hill be Anakim, and great cities, and strengthened; if in hap the Lord is with me, and I may do them away, as he promised to me.

¹³ And Joshua blessed Caleb, and he gave to him Hebron into possession.

¹⁴ And from that time Hebron was of Caleb, the son of Jephunneh, of Kenaz, unto this present day; for he pursued *[or followed]* the Lord God of Israel.

¹⁵ The name of Hebron was called before Kiriatharba. Arba, the greatest, was set there in the land of Anakim; and the land ceased from battles.

CHAPTER 15

¹ Then this was the part of the sons of Judah, by their kindreds; from the term of Edom till to the desert of Zin against the south, and till to the last part of the south coast,

² the beginning thereof from the height of the saltiest sea, and from the arm thereof, that beholdeth to the south.

³ And it goeth out against the ascending [or going up] of Scorpion, and passeth into Zin; and it ascendeth [or went up] into Kadeshbarnea, and cometh into Hezron, and it ascendeth to Adar, and compasseth Karkaa;

⁴ and from thence it passeth into Azmon, and cometh to the strand *[or stream]* of Egypt; and the terms thereof shall be the great sea; this shall be the end of the south coast.

⁵ And from the east the beginning shall be the saltiest sea, unto the last parts of Jordan, and those parts that behold the north, from the arm of the sea unto the same flood of Jordan.

⁶ And the term ascendeth into Bethhogla, and passeth from the north into Betharabah; and it ascendeth to the stone of Bohan, *[the]* son of Reuben,

⁷ and it goeth unto the terms of Debir, from the valley of Achor against the north; and it beholdeth Gilgal, which is on the contrary part of the ascending *[or going up]* of Adummim, from the south part of the strand *[or stream]*; and it passeth the waters, that be called the well of the sun; and the outgoings thereof shall be to the well of Rogel. ⁸ And it goeth up by the valley of the son of Hinnom, by the side of Jebusites, at the south; this is Jerusalem; and from thence it upraiseth itself to the top of the hill, that is against Hinnom at the west, in the height of the valley of Rephaim, against the north;

⁹ and it passeth forth from the top of the hill to the well of the water of Nephtoah, and it cometh unto the towns of the hill of Ephron; and it is bowed into Baalah, that is Kiriath-jearim, *that is*, *the city of woods*;

¹⁰ and it compasseth from Baalah against the west, unto the hill of Seir, and it passeth by the side of the hill of Jearim to the north in Chesalon, and it goeth down into Bethshemesh; and it passeth forth into Timnah,

¹¹ and it cometh against the parts of the north by the side of Ekron; and it is bowed to Shicron, and it passeth the hill of Baalah; and it cometh into Jabneel,

¹² and it is closed with the end of the great sea, against the west. These be the terms of the sons of Judah, by compass in their meines.

¹³ And *Joshua* gave to Caleb, the son of Jephunneh, part in the midst of the sons of Judah, as the Lord commanded to him, *this part called* Kiriatharba, of the father of Anak; that is Hebron.

¹⁴ And Caleb did away from *thence* three sons of Anak, Sheshai, and Ahiman, and Talmai, of the generation of Anak. ¹⁵ And Caleb went up from thence, and he came to the dwellers of Debir, that was called before Kiriathsepher, *that is, the city of letters*.

¹⁶ And Caleb said, I shall give Achsah, my daughter, wife to him that shall smite Kiriath-sepher, and shall take it.

¹⁷ And Othniel, the son of Kenaz, the younger brother of Caleb, took the city: and Caleb gave Achsah, his daughter, wife to him.

¹⁸ And when she went together, her husband counselled her, that she should ask of her father a field; and she sighed, as she sat upon the ass; and Caleb said to her, What hast thou *in thy mind*?

¹⁹ And she answered, Give thou a blessing to me; thou hast given to me the south land and dry; join thou also thereto a moist land. And Caleb gave to her the moist land, above and beneath.

²⁰ This is the possession of the lineage of the sons of Judah, by their meines.

²¹ And the cities from the last parts of the sons of Judah, beside the terms of Edom, from the south were *these cities*; Kabzeel, and Eder, and Jagur,

²² Kinah, and Dimonah, Adadah,

²³ and Kedesh, and Hazor, and Ithnan,

²⁴ and Ziph, and Telem, and Bealoth,

²⁵ and Hazor, Hadattah, and Kerioth, Hezron, this is Hazor,

²⁶ Amam, Shema, and Moladah,

²⁷ and Hazargaddah, and Heshmon, Bethpalet,

²⁸ and Hazarshual, and Beersheba, and Bizjothjah,

²⁹ and Baalah, and Iim, and Azem,

³⁰ and Eltolad, and Chesil, and Hormah,

³¹ and Ziklag, and Madmannah, and Sansannah,

³²Lebaoth, and Shilhim, and Ain, and Rimmon; all the cities, nine and twenty, and their towns.

³³ And in the field places, Eshtaol, and Zoreah, and Ashnah,

³⁴ and Zanoah, and Engannim, and Tappuah, and Enam,

³⁵ and Jarmuth, Adullam, Socoh, and Azekah,

³⁶ and Sharaim, Adithaim, and Gederah, and Gederothaim; fourteen cities, and their towns;

³⁷ Zenan, and Hadashah, and Migdal-gad,

³⁸ Dilean, and Mizpeh, Joktheel,

³⁹ Lachish, and Bozkath, and Eglon,

⁴⁰ Cabbon, and Lahmam, and Kithlish,

⁴¹ and Gederoth, and Bethdagon, and Naamah, and Makkedah; sixteen cities, and their towns, *by name*,

⁴² Libnah, and Ether, and Ashan,

⁴³ Jiphtah, and Ashnah, and Nezib,

⁴⁴ and Keilah, and Achzib, and Mare-shah; nine cities, and their towns;

⁴⁵ Ekron, with his towns and villages;

⁴⁶ from Ekron till to the sea, all that go to Ashdod, and the towns thereof;

⁴⁷ Ashdod with his towns and villages; Gaza with his towns and villages, till to the strand *[or stream]* of Egypt; and the great sea is the term thereof;

⁴⁸ and in the hill, Shamir, and Jattir, and Socoh,

⁴⁹ and Dannah, Kiriathsannah, this is Debir,

⁵⁰ Anab, and Eshtemoh, and Anim,

⁵¹ Goshen, and Holon, and Giloh; eleven cities, and the towns of those *[or them]*;

⁵² Arab, and Dumah, and Eshean,

⁵³ and Janum, and Bethtappuah, and Aphekah,

⁵⁴ Humtah, and Kiriatharba, this is Hebron, and Zior; nine cities, and their towns;

⁵⁵ Maon, and Carmel, and Ziph, and Juttah,

⁵⁶ Jezreel, and Jokdeam, and Zanoah,

⁵⁷ and Cain, Gibeah, and Timnah; ten cities, and their towns;

⁵⁸ Halhul, and Bethzur, and Gedor,

⁵⁹ Maarath, and Bethanoth, and Eltekon; six cities, and their towns;

⁶⁰ Kiriathbaal, this is Kiriathjearim, *the city of woods*, and Rabbah; two cities, and their towns;

⁶¹ in the desert, Betharabah, Middin, and Secacah,

⁶² Nibshan, and the city of Salt, and Engedi; six cities, and their towns; *the cities* were altogether an hundred and fifteen.

⁶³ Soothly the sons of Judah might not do away Jebusites, the dweller of Jerusalem; and Jebusites dwelled with the sons of Judah in Jerusalem unto this present day.

CHAPTER 16

¹ And the lot, *either part*, of the sons of Joseph felled from Jordan against Jericho, and to the waters thereof, from the east; is, the wilder-ness, that goeth up from Jericho to the hill of Bethel,

² and it goeth out from Bethel into Luz, and it passeth the term of Archi *to* Ataroth,

³ and it goeth down to the west, beside the term of Japhleti, unto the terms of the lower

Bethhoron, and of Gezer; and the countries thereof be ended with the great sea,

⁴ which *countries* Manasseh and Ephraim, the sons of Joseph, wielded.

⁵ And the term of the sons of Ephraim, by their meines, and the possession of them was made against the east, Atarothaddar till to the higher Bethhoron.

⁶ And the coasts go out into the sea; for Michmethah beholdeth the north, and it compasseth the terms against the east in Taanathshiloh, and it passeth from the strand *[or stream]* of Janohah;

⁷ and it goeth down from Janohah into Atarothaddar, and into Naarath, and it cometh into Jericho; and it goeth out to Jordan

⁸ from Tappuah, and passeth against the sea into the valley of the place of reeds; and the goings out thereof be unto the saltiest sea. This is the possession *[of the lineage]* of the sons of Ephraim, by their meines;

⁹ and the cities and the towns of those [or them] be separated to the sons of Ephraim, in the midst of the possession of the sons of Manasseh.

¹⁰ And the sons of Ephraim killed not Canaanites, that dwelled in Gezer; and Canaanites dwelled tributary in the midst of Ephraim till to this day.

CHAPTER 17

¹ Forsooth lot felled to the lineage of Manasseh, for he is the first engendered son of Joseph; *lot felled* to Machir, the first engendered son of Manasseh, to the father of Gilead, that was a warrior, and he had *[the]* possession Gilead and Bashan.

² And *lot felled* to the others of the sons of Manasseh, by their meines; to the sons of Abiezer, and to the sons of Helek, and to the sons of Asriel, and to the sons of Shechem, and to the sons of Hepher, and to the sons of Shemida; these be the sons of Manasseh, the son of Joseph, the male children, by their meines.

³ But to Zelophehad, the son of Hepher, son of Gilead, son of Machir, son of Manasseh, there were not sons, but daughters alone; of which these be the names, Mahlah, and Noah, and Hoglah, and Milcah, and Tirzah.

⁴ And they came in the sight of Eleazar, *[the]* priest, and of Joshua, *[the]* son of Nun, and of the princes, and said, The Lord commanded by the hand of Moses, that possession should be given to us in the midst of our brethren. And Joshua gave to them possession, by the commandment of the Lord, in the midst of the brethren of their father.

⁵ And ten cords, *that is, lands measured by ten cords*, felled to Manasseh, without the land of Gilead and Bashan, beyond Jordan;

⁶ for the daughters of Manasseh wielded heritage in the midst of the sons of him. For the land of Gilead felled into the part of the sons of Manasseh, that were left *alive*.

⁷ And the term of Manasseh was from Asher to Michmethah, that beholdeth Shechem, and *it* goeth forth to the right side, beside the dwellers of the well Tappuah; ⁸ for the land of Tappuah, which is beside the terms of Manasseh, and of the sons of Ephraim, felled in the lot of Manasseh.

⁹ And the term of the valley of the place of reeds goeth down in the south of the strand [or stream] of the cities of Ephraim, that be in the midst of the cities of Manasseh. The term of Manasseh is from the north of the strand [or stream], and the going out thereof goeth to the sea;

¹⁰ so that the possession of Ephraim is from the south, and the possession of Manasseh is from the north, and the sea closeth ever either; and those *possessions* be joined to themselves in the lineage of Asher from the north, and in the lineage of Issachar from the east.

¹¹ And the heritage of Manasseh was in Issachar and in Asher, Bethshean, and the towns thereof, and Ibleam, with his towns, and the dwellers of Dor, with their cities, and the dwellers of Endor, with their towns, and also the dwellers of Taanach, with their towns, and the dwellers of Megiddo, with their towns, and the third part of the city Naphath^{*}.

¹² And the sons of Manasseh might not destroy these cities, but Canaanites began to dwell in this land.

¹³ And after that the sons of Israel had waxed strong, they made subject Canaanites, and they

^{*} **CHAPTER 17:11** The Hebrew meaning of this phrase, 'and the third part of the city Naphath', is unclear; other possibilities include: 'even the three countries, or regions', 'even the three heights', and 'and the third is Naphath, that is, the hills of Dor'.

made them tributaries to themselves, and they killed them not.

¹⁴ And the sons of Joseph spake to Joshua, and said, Why hast thou given to me land into possession of one lot and *[one]* part, since I am of so great multitude, and the Lord hath blessed me, *that is, hath alarged me in children*?

¹⁵ To whom Joshua said, If thou art a much people, go thou up into the wood, and cut down to thee spaces in the land of Perizzites, and of Rephaim, for the possession of the hill of Ephraim is strait to thee.

¹⁶ To whom the sons of Joseph answered, We may not ascend *[or go up]* to the hilly places, since Canaanites, that dwell in the land of the field, use iron chariots; in which land Bethshean, with his towns, and Jezreel, wielding the middle valley, be set.

¹⁷ And Joshua said to the house of Joseph, and of Ephraim, and of Manasseh, Thou art *[a]* much people, and of great strength; thou shalt not have one lot,

¹⁸ but thou shalt pass to the hill, and thou shalt cut down to thee trees; and thou shalt cleanse spaces to dwell in. And thou shalt be able to go forth further, when thou hast destroyed Canaanites, whom thou sayest to have iron chariots, and to be most strong.

CHAPTER 18

¹ And all the sons of Israel were gathered in Shiloh, and there they setted fast [or pitched]

the tabernacle of witnessing; and the land was subject to them.

² And seven lineages of the sons of Israel *dwelt* there, that had not yet taken their possessions.

³ To the which Joshua said, How long fade ye, or wallow through sloth, and enter not to wield the land, which the Lord God of your fathers hath given to you?

⁴ Choose ye of each lineage three men, that I send them, and they go, and compass the land; and that they describe the land by the number of each multitude, and bring to me that, that ye have described.

⁵ Part ye the land to you into seven parts; Judah be in his terms at the south coast, and the house of Joseph at the north;

⁶ describe ye the middle land betwixt them into seven parts; and then ye shall come to me, that I send lot to you here before your Lord God;

⁷ for the part of Levites is not among you, but the priesthood of the Lord, this is the heritage of them. For Gad, and Reuben, and the half lineage of Manasseh, have taken now their possession beyond Jordan, at the east coast, which Moses, the servant of the Lord, gave to them.

⁸ And when the men had risen up to go, to describe the land, Joshua commanded to them, and said, Compass ye the land, and describe it, and turn again to me, that I send lot to you here in Shiloh, before your Lord God.

⁹ And so they went forth, and compassed that land, and parted it into seven parts, writing it in

a book; and they turned again to Joshua, into the tents in Shiloh.

¹⁰ And Joshua sent lots before the Lord God in Shiloh, and he parted the land to the sons of Israel, into seven parts.

¹¹ And the first lot of the sons of Benjamin, by their meines, went up, that they should wield the land betwixt the sons of Judah and the sons of Joseph.

¹² And the term of them was against the north from Jordan, and it passed by the side of Jericho at the north coast; and it ascended from thence against the west to the hilly places, and it came to the wilderness of Bethaven;

¹³ and it passed beside Luz to the south; that is Bethel; and it goeth down into Atarothaddar, into the hill which is at the south of Lower Bethhoron;

¹⁴ and it is bowed, and it compasseth against the sea, at the south of the hill that beholdeth Bethhoron against the north; and the outgoings thereof be into Kiriathbaal, which is called also Kiriathjearim, the city of the sons of Judah; this is the great coast against the sea, at the west.

¹⁵ And from the south, by the part of Kiriathjearim, the term goeth out against the sea, and cometh till to the well of waters of Nephtoah;

¹⁶ and it goeth down into the part of the hill that beholdeth the valley of the sons of Hinnom, and it is against the north coast, in the last part of the valley of Rephaim; and Ge Hinnom, *that is, the valley of Hinnom*, goeth down by the side of Jebusites, at the south, and cometh to the well of Rogel, ¹⁷ and it passeth to the north, and it goeth out to Enshemesh, *that is, the well of the sun*, and it passeth unto the little hills that be against the ascending or going up of Adummim; and it goeth down to Even Bohan, *that is, the stone of Bohan*, the son of Reuben,

¹⁸ and passed by the side of the north to the field places; and it goeth down into the plain,

¹⁹ and it passeth forth against the north to Bethhoglah; and the outgoings thereof be against the arm of the saltiest sea, from the north, and the end of Jordan is at the south coast,

²⁰ which is the term thereof from the east. This is the possession of the sons of Benjamin, by their terms in compass, and by their meines;

²¹ and the cities thereof were Jericho and Bethhoglah, and the valley of Keziz,

²² Betharabah, and Zemaraim, and Bethel,

²³ and Avim, and Parah, and Ophrah,

²⁴ the town of Chepharhaammonai, and Ophni, and Geba; twelve cities, and their towns;

²⁵ Gibeon, and Ramah, and Beeroth,

²⁶ and Mizpeh, and Chephirah, and Mozah,

²⁷ and Rekem, Irpeel, and Taralah,

²⁸ and Zela, Eleph, and Jebus, which is Jerusalem, Gibeath, and Kiriathjearim; fourteen cities, and their towns; this is the possession of the sons of Benjamin, by their meines.

CHAPTER 19

¹ And the second lot of the sons of Simeon went out, by their meines; and the heritage of them, in the midst of the possession of the sons of Judah, ² was Beersheba, and Sheba, and Moladah,

³ and Hazarshual, and Balah, and Azem,

⁴ and Eltolad, and Bethul, and Hormah,

⁵ and Ziklag, and Bethmarcaboth, and Hazarsusah,

⁶ and Bethlebaoth, and Sharuhen; thirteen cities^{*}, and their towns;

⁷ Ain, and Remmon, and Ether, and Ashan; four cities, and their towns;

⁸ all the towns by compass of these cities, unto Baalathbeer Ramath, against the south coast, were seventeen cities. This is the heritage of the sons of Simeon, by their meines,

⁹ in the possession and part of the sons of Judah, for it was more; and therefore the sons of Simeon had possession in the midst of the heritage thereof.

¹⁰ And the third lot of the sons of Zebulun felled, by their meines; and the term of possession of the sons of Zebulun was made unto Sarid;

¹¹ and it goeth up from the sea, and from Maralah; and it cometh into Dabbasheth, unto the strand *[or stream]* that is against Jokneam;

¹² and it turneth again from Sarid, against the east, into the coasts of Chislothtabor; and it goeth out to Daberath; and it goeth up against Japhia;

¹³ and from thence it passeth forth to the east coast to Gittahhepher, and to Ittahkazin; and it goeth out into Remmonmethoar, and Neah;

CHAPTER 19:6 In verse 2, the Hebrew text adds, 'and Sheba', making fourteen cities.

¹⁴ and it compasseth to the north, and to Hannathon; and the goings out thereof be the valley of Jiphthahel,

¹⁵ and Kattath, and Nahallal, and Shimron, and Idalah, and Bethlehem; twelve cities, and their towns.

¹⁶ This is the heritage of the lineage of the sons of Zebulun, by their meines, and these be the cities and their towns and villages.

¹⁷ The fourth lot went out to Issachar, by his meines;

¹⁸ and the heritage thereof was Jez-reel, and Chesulloth, and Shunem,

¹⁹ and Haphraim, and Shihon, and Anaharath,

²⁰ and Rabbith, and Kishion, Abez,

²¹ and Remeth, and Engannim, and Enhaddah, and Bethpazzez.

²² And the term thereof cometh unto Tabor, and Shahazimah, and Bethshe-mesh; and the outgoings thereof were Jordan; sixteen cities, and their towns.

²³ This is the possession of the sons of Issachar, by their meines, the cities and the towns of those *[or them]*.

²⁴ And the fifth lot felled to the lineage of the sons of Asher, by their meines;

²⁵ and the term of them was Helkath, and Hali, and Beten, and Achshaph,

²⁶ and Alammelech, and Amad, and Misheal; and it cometh till to Carmel of the sea, and Shihor, and Libnath;

²⁷ and it turneth again, against the east, to Bethdagon; and it passeth unto Zebulun, and to the valley of Jiphthahel, against the north, in[*to*] Bethemek, and Neiel; and it goeth out to the left side to Cabul,

²⁸ and Hebron, and Rehob, and Hammon, and Kanah, unto Great Sidon;

²⁹ and it turneth again into Ramah, unto the strongest city Tyre, and unto Hosah; and the outgoings thereof shall be into the sea, from the part of Achzib,

³⁰ and Ummah, and Aphek, and Rehob; two and twenty cities, and their towns.

³¹ This is the possession of the sons of Asher, by their meines, and their cities, and their towns.

³² The sixth lot of the sons of Naphtali felled, by their meines;

³³ and the term began from Heleph, and Allon, and Zaanannim, and Adami, which is Nekeb, and Jabneel, till to Lakum; and the outgoings of them till to Jordan;

³⁴ and the term turneth again, against the west, into Aznoth of Tabor; and from thence it goeth out into Hukkok, and it passeth into Zebulun, against the south, and into Asher, against the west, and into Judah, at Jordan, against the rising of the sun;

³⁵ of the strongest city Ziddim, Zer, and Hammath, and Rakkath, Chinnereth,

³⁶ and Adamah, and Ramah, Hazor,

³⁷ and Kedesh, and Edrei, Enhazor,

³⁸ and Iron, and Migdalel, Horem, and Bethanath, and Bethshemesh; nineteen cities, and their towns. ³⁹ This is the possession of the lineage of the sons of Naphtali, by their meines, the cities, and the towns of those *[or them]*.

⁴⁰ The seventh lot went out to the lineage of the sons of Dan, by their meines;

⁴¹ and the term of the possession thereof was Zorah, and Eshtaol, and Irshemesh, *that is, the city of the sun*,

⁴² Shaalabbin, and Ajalon, and Jethlah,

⁴³ Elon, and Thimnathah, and Ekron,

⁴⁴ Eltekeh, Gibbethon, and Baalath,

⁴⁵ Jehud, and Beneberak, and Gath-rimmon,

⁴⁶ and Mejarkon, and Rakkon, with the term that beholdeth Joppa, and is closed with that end.

⁴⁷ And the sons of Dan went up, and fought against Leshem; and they took it, and they smote it by the sharpness of sword, and they had it in possession, and dwelled therein; and they called the name thereof Leshem Dan, by the name of Dan, their father.

⁴⁸ This is the possession of the lineage of Dan, by their meines, the cities, and the towns of those [or them].

⁴⁹ And when they had fulfilled to part the land by lot to all men by their lineages, the sons of Israel gave possession to Joshua, the son of Nun, in the midst of them,

⁵⁰ by the commandment of the Lord, the city which he asked, Timnathserah, in the hill of Ephraim; and he builded the city, and dwelled therein.

⁵¹ These be the possessions which Eleazar, the priest, and Joshua, the son of Nun, and the

lx

princes of the meines, and of the lineages of the sons of Israel, parted by lot in Shiloh, before the Lord, at the door of the tabernacle of witnessing; and they parted the land.

CHAPTER 20

¹ And the Lord spake to Joshua, and said,

² Speak thou to the sons of Israel, and say thou to them, Separate ye the cities of fugitives, *either of men exiled for unwillful shedding of blood*, of which cities I spake to you by the hand of Moses,

³ that whoever slayeth unwittingly a man, flee to those cities; that when he hath fled to one of those cities, he may escape the ire *[or wrath]* of the neighbour, which is avenger of blood.

⁴ And he shall stand before the gates of the city, and he shall speak to the elder men of that city those things that shall prove him innocent; and so they shall receive him, and they shall give to him a place to dwell *in*.

⁵ And when the avenger of blood pursueth him, they *of that city* shall not betake him into the hands of the avenger; for unwittingly he killed his neighbour, and he is not proved his enemy before the second day either the third day.

⁶ And he shall dwell in that city, till he stand before the doom, and yield, *or show*, the cause of his deed. And he that killed *a man*, dwell *in that city*, till the great priest die, which is in that time; then the manslayer shall turn again, and he shall enter into his city, and house, from which he fled. ⁷ And they ordained Kedesh in Galilee, of the hill of Naphtali, and Shechem in the hill of Ephraim, and Kiriatharba, that is Hebron, in the hill of Judah.

⁸ And beyond Jordan, against the east coast of Jericho, they ordained Bezer, that is set in the field wilderness of the lineage of Reuben, and Ramoth in Gilead, of the lineage of Gad, and Golan in Bashan, of the lineage of Manasseh.

⁹ These cities were ordained to all the sons of Israel, and to the comelings that dwell among them, that he that killed unwittingly a man, should flee to those cities; and he should not die in the hand of the neighbour, coveting to avenge the blood shed out, till he stood before the people, to declare his cause.

CHAPTER 21

¹ And the princes of the meines of Levi nighed to Eleazar, the priest, and to Joshua, the son of Nun, and to the dukes of the kindreds, by all the lineages of the sons of Israel;

² and they spake to them in Shiloh, *a city* of the land of Canaan, and they said, The Lord commanded by the hand of Moses, that cities should be given to us to dwell in, and the suburbs of those *[or them]* for *our* work beasts to be fed in.

³ And the sons of Israel gave of their possessions, by commandment of the Lord, cities and the suburbs of those *[or them]*.

⁴ And the lot went out into the meine of Kohath, of the sons of Aaron, the priest, of the lineages of

Judah, and of Simeon, and of Benjamin, thirteen cities;

⁵ and to the others of the sons of Kohath, that is, to the deacons *[or Levites]* that were left, of the lineages of Ephraim, and of Dan, and of the half lineage of Manasseh, ten cities.

⁶ And lot went out to the sons of Gershon, that they should take of the lineages of Issachar, and of Asher, and of Naphtali, and of the half lineage of Manasseh in Bashan, thirteen cities in number;

⁷ and to the sons of Merari, by their meines, of the lineages of Reuben, and of Gad, and of Zebulun, twelve cities.

⁸ And the sons of Israel gave to the deacons *[or Levites]* cities, and their suburbs, as the Lord commanded by the hand of Moses; and all gave by lot.

⁹ Of *[the]possessions* of the lineages of the sons of Judah, and of Simeon, Joshua gave cities;

¹⁰ to the sons of Aaron, by the meines of Kohath, of the kin of Levi, of the which cities these be the names; for the first lot went out to them;

¹¹ Kiriatharba, of the father of Anak, which is called Hebron, in the hill of Judah, and the suburbs thereof by compass;

¹² soothly he gave the fields and towns thereof to Caleb, son of Jephunneh, to have in possession.

¹³ Therefore *Joshua* gave to the sons of Aaron, the priest, Hebron, *to be* a city of refuge, and the suburbs thereof, and Libnah with his suburbs,

¹⁴ and Jattir, and Eshtemoa,

¹⁵ and Holon, and Debir,

¹⁶ and Ain, and Juttah, and Bethshe-mesh, with their suburbs; nine cities, of *[the]* two lineages, as it is said.

¹⁷ And of the lineage of the sons of Benjamin, *he gave* Gibeon, and Geba,

¹⁸ and Anathoth, and Almon, with their suburbs; four cities.

¹⁹ All the cities together of the sons of Aaron, the priest, *were* thirteen, with their suburbs.

²⁰ But to the others, by the meines of the sons of Kohath, of the kin of Levi, this possession was given; of the lineage of Ephraim,

²¹ the city of refuge, Shechem, with his suburbs, in the hill of Ephraim, and Gezer,

²² and Kibzaim, and Bethhoron, with their suburbs; four cities;

²³ also of the lineage of Dan, El-tekeh, and Gibbethon,

²⁴ and Aijalon, and Gathrimmon, with their suburbs; four cities;

²⁵ soothly of the half lineage of Manasseh, Taanach and Gathrimmon, with their suburbs; two cities.

²⁶ All the cities were ten, and their suburbs, that were given to the sons of Kohath, of the lower degree.

²⁷ Also to the sons of Gershon, of the kin of Levi, *Joshua* gave of the half lineage of Manasseh, cities of refuge, Golan in Bashan, and Beeshterah, with their suburbs; two cities.

²⁸ And of the lineage of Issachar, *he gave* Kishon, and Dabereh, ²⁹ and Jarmuth, and Engannim, with their suburbs; four cities.

³⁰ Of the lineage of Asher, *he gave* Mishal, and Abdon,

³¹ and Helkath, and Rehob, with their suburbs; four cities.

³² Also of the lineage of Naphtali, *he gave* the city of refuge, Kedesh in Galilee, and Hammoth-dor, and Kartan, with their suburbs; three cities.

³³ All the cities of the meines of Gershon *were* thirteen, with their suburbs.

³⁴ Soothly to the sons of Merari, deacons [or Levites] of the lower degree, by their meines, was given Jokneam, of the lineage of Zebulun, and Kartah,

³⁵ and Dimnah, and Nahalal; four cities, with their suburbs.

³⁶ And of the lineage of Gad, *he gave* the city of refuge, Ramoth in Gilead, and Mahanaim,

³⁷ and Heshbon, and Jazer; four cities, with their suburbs.

³⁸ And of the lineage of Reuben, beyond Jordan, against Jericho, *he gave* the city of refuge, Bezer in the wilderness of Mizar, and Jahazah,

³⁹ and Kedemoth, and Mephaath; four cities, with their suburbs.

⁴⁰ All the cities *given to the sons* of Merari, by their meines and kindreds, *were* twelve.

⁴¹ And so all the cities of Levites, in the midst of *[the]* possession of the sons of Israel, were eight and forty, with their suburbs;

⁴² and all *cities* were parted by meines.

⁴³ And the Lord gave to Israel all the land that he swore himself to give to their fathers, and they had it in possession, and dwelled therein.

⁴⁴ And peace was given of the Lord into all nations about; and none of *[the]* enemies were hardy to withstand the sons of Israel, but all *men* were driven into their lordship.

⁴⁵ Forsooth neither one word, that he promised himself to give to *Israel*, was void, but all *his words* were fulfilled in works.

CHAPTER 22

¹ In the same time Joshua called the men of Reuben, and the men of Gad, and half the lineage of Manasseh,

² and said to them, Ye have done all things which Moses, the servant of the Lord, commanded to you, also ye *[have]* obeyed to me in all things;

³ neither ye have left your brethren in much time till into present day, and ye kept the commandment of your Lord God.

⁴ Therefore for your Lord God hath given rest and peace to your brethren, as he promised, turn ye again, and go ye into your tabernacles, and into the land of your possession, which *land* Moses, the servant of the Lord, gave to you beyond Jordan;

⁵ so only that ye keep busily, and *[ful]* fill in work the commandment and *[the]* law, which law Moses, the servant of the Lord, commanded to you; that ye love your Lord God, and go in all his ways, and keep his behests, and cleave to

him, and serve *him* in all your heart, and in all your soul.

⁶ And Joshua blessed them, and let them go, which turned again into their tabernacles.

⁷ Soothly Moses had given pos-session in Bashan to the half lineage of Manasseh; and therefore to the half *lineage* that *was* left *[over]*, Joshua gave part among their other brethren beyond Jordan, at the west coast thereof. And when *Joshua* let them go into their tabernacles, and had blessed them,

⁸ he said to them, With much cattle and riches turn ye again to your seats; with silver and gold, and brass, and iron, and with much clothing; part ye the prey of *[the]* enemies with your brethren.

⁹ And the sons of Reuben, and the sons of Gad, and the half lineage of Manasseh turned again, and went from the sons of Israel from Shiloh, which is set in the land of Canaan, that they should enter into Gilead, the land of their possession, which they got by *[the]* commandment of the Lord in the hand of Moses.

¹⁰ And when they had come to the terms of Jordan, into the land of Canaan, they builded beside Jordan an altar of greatest sight.

¹¹ And when the sons of Israel had heard this, and certain messengers had told to them, that the sons of Reuben, and of Gad, and the half lineage of Manasseh, had builded an altar in the land of Canaan, on the heaps of Jordan, against the sons of Israel, ¹² all they came together in Shiloh, that they should go up, and fight against them.

¹³ And in the meantime, they sent to them into the land of Gilead, Phinehas, the priest, the son of Eleazar,

¹⁴ and ten princes with him; of each lineage one prince.

¹⁵ The which came to the sons of Reuben, and of Gad, and to the half lineage of Manasseh, into the land of Gilead, and they said to them,

¹⁶ All the people of the Lord sendeth *to you*, these things; What is this trespassing? Why have ye forsaken the Lord God of Israel, and have builded a cursed altar, and have gone away from the worshipping of him?

¹⁷ Whether the sin of Peor is little to you, of which we be not clean till to this day, and many of the people felled down?

¹⁸ And today ye have forsaken the Lord, and tomorrow, *that is, in time to coming*, the ire [or wrath] of him shall be fierce against all Israel.

¹⁹ That if ye guess that the land of your possession is unclean, pass ye to the land, in which the tabernacle of the Lord is, and dwell ye among us, only that ye go not away from the Lord, and from our fellowship, by an altar builded beside the altar of our Lord God.

²⁰ Whether not Achan, the son of Zerah, trespassed the commandment of the Lord, and his ire felled on all the people of Israel? And he was one man; and we would that he alone had perished in his trespass.

²¹ And the sons of Reuben, and of Gad, and of half the lineage of Manasseh, answered to the princes of the message of Israel,

²² The strongest Lord God himself of Israel knoweth, and Israel shall understand altogether;

²³ if we builded this altar for intent of trespassing, *that is, of idolatry*, the Lord keep not us, but punish he us in this present time; and if we did by that mind, that we should put thereon burnt sacrifice[s], and sacrifice, and peaceable sacrifices, he seek, and deem;

²⁴ and not more, *rather, we did it* with this thinking and treating, that we should say *thus*, Your sons *here-after* shall say to our sons, What is to you and to the Lord God of Israel? *or, What claim ye to be of his people*?

²⁵ O! ye sons of Reuben, and ye sons of Gad, the Lord hath set a term, the flood Jordan, betwixt us and you; and therefore ye have no part in the Lord; and by this occasion your sons shall turn away our sons from the dread of the Lord.

²⁶ Therefore we guessed better, and we said, Build we an altar to us, not into burnt sacrifices, neither to sacrifices to be offered,

²⁷ but into witnessing betwixt us and you, and betwixt our children and your generation, that we serve the Lord, and that it be of our right to offer burnt sacrifices, and sacrifices, and peaceable sacrifices; and that your sons say not tomorrow to our sons, No part in the Lord is to you.

²⁸ And if *your sons* will say this, *our sons* shall answer them, Lo! the altar of the Lord, which

our fathers made, not into burnt sacrifices, neither into slain sacrifices, but into our and your witnessing everlasting.

²⁹ Far be this trespass from us, that we go away from the Lord, and forsake his steps, by an altar builded to burnt sacrifices, and slain sacrifices, and sacrifices of praising to be offered *thereon*, besides the altar of the Lord our God, that is builded before his tabernacle.

³⁰ And when these things were heard, Phinehas, *[the]* priest, and *[the]* princes of the message of Israel, that were with him, were pleased; and they received gladly the words of the sons of Reuben, and of Gad, and of the half lineage of Manasseh.

³¹ And Phinehas, the priest, the son of Eleazar, said to them, Now we know, that the Lord is with you; for ye be alien, *or guiltless*, from this trespassing, and ye have delivered the sons of Israel from the hand, *or punishing*, of the Lord.

³² And Phinehas turned again with the princes from the sons of Reuben and of Gad, from the land of Gilead to the coast of Canaan, to the sons of Israel; and he told *these things* to them.

³³ And the word pleased to all men hearing *it*; and the sons of Israel praised God, and said, that they would no more ascend *[or go up]* against them, and fight, and do away the land of their possession.

³⁴ And the sons of Reuben and the sons of Gad called the altar, which they had builded, Our Witnessing that the Lord Himself is God.

CHAPTER 23

¹ And when much time was passed after that the Lord had given peace to Israel, and when all nations about were subjected; and when Joshua was now of long life, and of full eld [or old] age,

² Joshua called all Israel, and the greater men in birth, and the princes, and dukes, and masters, and he said to them, I have elded, and I am of full great age;

³ and ye behold all things which your Lord God hath done to all nations about, how he hath fought for you.

⁴ And now for he hath parted to you by lot all the land, from the east part of Jordan unto the great sea, and many nations be left yet,

⁵ your Lord God shall destroy them, and he shall take them away from your face; and ye shall wield their land, as he promised to you.

⁶ Only be ye comforted, and be ye busy, that ye keep all things that be written in the book of Moses' law, and bow ye not away from those things, neither to the right side, neither to the left side,

⁷ lest after that ye have entered to the heathen men, that shall be among you, ye swear in the name of their gods, and serve those gods, and worship them.

⁸ But cleave ye to your Lord God, the which thing ye have done unto this day;

⁹ and then the Lord God shall do away in your sight great folks, and strongest; and none shall be able to against-stand you.

lxxi

¹⁰ One of you shall pursue a thousand men of enemies, for your Lord God shall fight for you, as he hath promised.

¹¹ Be ye ware before most diligently of this thing only, that ye love your Lord God.

¹² That if ye will cleave to the errors of these folks that dwell among you, and will meddle *[or mingle]* marriages with them, and couple friendships,

¹³ know ye right now, that the Lord your God shall not do away them before your face, but they shall be to you into a ditch, and into a snare, and into hurting of your side, and into stakes in your eyes, till your Lord God take away you, and destroy you from this best land, which he gave to you.

¹⁴ Lo! I enter today into the way of all earth, for soon I shall die, as each man shall; and ye shall know with all soul, that of all [the] words which the Lord promised himself to give to you, not one passed by in vain.

¹⁵ Therefore as he *[ful]* filled in work that, that he promised, and all things befelled by prosperity, so he shall bring on you whatever thing of evils he menaced *[or threatened]*, till he take away you, and destroy *[you]* from this best land, which he gave to you.

¹⁶ For ye brake the covenant of your Lord God, which he made with you, and served alien gods, and worship-ped them, soon and swiftly the strong vengeance of the Lord shall rise onto you; and ye shall be taken away from this best land, which he gave to you.

CHAPTER 24

¹ And Joshua gathered all the lineages of Israel into Shechem; and he called the greater men in birth, and the princes, and judges, and masters; and they stood in the sight of the Lord.

² And Joshua spake thus to the people, The Lord God of Israel saith these things, Your fathers dwelled at the beginning beyond the flood *Euphrates*, Terah, the father of Abraham and Nachor, and they served alien gods.

³ Therefore I took your father Abraham from the coasts of Mesopotamia, and I brought him into the land of Canaan; and I multiplied his seed, and I gave Isaac to him;

⁴ and again, I gave to Isaac, Jacob, and Esau; of which I gave to Esau the hill of Seir, to have in possession; and Jacob and his sons went down into Egypt.

⁵ And I sent Moses and Aaron, and I smote Egypt with many signs and wonders, and I led you

⁶ and your fathers out of Egypt. And ye came to the Sea, and Egyptians pursued your fathers with chariots, and multitude of knights, unto the Red Sea.

⁷ And the sons of Israel cried to the Lord, and he put darknesses betwixt you and *[the]* Egyptians; and he brought the sea on them, and covered them. Your eyes have seen all things, which I did in Egypt. And ye dwelled in wilderness much time.

⁸ And I brought you into the land of Amorites, that dwelled beyond Jordan; and when they fought against you, I betook them into your hands, and ye had their land in possession, and ye killed them.

⁹ And Balak, the son of Zippor, the king of Moab, rose, and fought against Israel; and he sent, and called Balaam, the son of Beor, that he should curse you.

¹⁰ And I would not hear him, but on the contrary by Balaam I blessed you, and I delivered you from the hands of Balak.

¹¹ And ye passed *[over]* Jordan, and came to Jericho; and men of that city fought against you, Amorites, and Perizzites, and Canaanites, Hittites, and Girgashites, and Hivites, and Jebusites; and I betook them into your hands.

¹² And I sent flies with venomous tongues before you, and I casted them out of their places; I killed *[the]* two kings of Amorites, not in thy sword, nor in thy bow.

¹³ And I gave to you the land in which ye travailed not, and cities which ye builded not, that ye should dwell in those, and vineries, and places of olive trees, which ye planted not.

¹⁴ Now therefore dread ye the Lord, and serve ye him with perfect heart and most true; and do ye away the gods, to which your fathers served in Mesopotamia, and in Egypt; and serve ye the Lord.

¹⁵ But if it seemeth evil to you, that ye serve the Lord, choosing is given to you; choose ye to you today that, that pleaseth, whom ye owe most to serve; whether to gods, which your fathers served in Mesopotamia, whether to the gods of Amorites, in whose land ye dwell; forsooth I, and mine house, shall serve the Lord.

¹⁶ And all the people answered, and said, Far be it from us that we forsake the Lord, and serve alien gods.

¹⁷ Our Lord God himself led us and our fathers out of the land of Egypt, from the house of servage, and did great signs in our sight; and he kept us in all the way, by which we went, and in all peoples, by which we passed;

¹⁸ and he casted out all folks, Amorites, the dwellers of the land, into which we entered. Therefore we shall serve the Lord, for he is our Lord God.

¹⁹ And Joshua said to the people, Ye may not serve the Lord; for God is holy, and a strong fervent lover, and he forgiveth not your trespasses and sins.

²⁰ If ye forsake the Lord, and serve alien gods, the Lord shall turn himself *from you*, and he shall torment, and destroy you, after that he hath given good things to you.

²¹ And the people said to Joshua, It shall not be so, as thou speakest, but we shall serve the Lord.

²² And Joshua said to the people, Ye be witnesses, that ye have chosen the Lord to you, that ye serve him. And they answered, *We be* witnesses.

²³ Therefore, he said, now do ye away alien gods from the midst of you, and bow ye your hearts to the Lord God of Israel.

²⁴ And the people said to Joshua, We shall serve the Lord our God, and we shall be obedient to his behests. ²⁵ Therefore Joshua smote a bond of peace in that day, and setted forth to the people commandments and dooms in Shechem.

²⁶ And he wrote all these words in the book of God's law. And he took a great stone, and putted it under an oak, that was in the saintuary of the Lord.

²⁷ And he said to all the people, Lo! this stone shall be to you into witnessing, that ye *[have]* heard all the words of the Lord, which he spake to you, lest peradventure ye would deny afterward, and lie to your Lord God.

²⁸ And Joshua let the people go, each man into his possession.

²⁹ And after these things Joshua, the son of Nun, the servant of the Lord, died, an hundred years eld and ten.

³⁰ And they buried him in the coasts of his possession, in Timnath of Serah, which is set in the hill of Ephraim, from the north part of the hill Gaash.

³¹ And Israel served the Lord in all the days of Joshua, and of the elder men, that lived long time after Joshua, and which elder men knew all the works of the Lord, which he had done in Israel.

³² Also the bones of Joseph, the which the sons of Israel bare from Egypt, they buried in Shechem, in a part of the field, the which field Jacob bought of the sons of Hamor, the father of Shechem, for an hundred young sheep; and that field was into possession of the sons of Joseph.

³³ Also Eleazar, the son of Aaron, the priest, died; and Phinehas and his sons buried him in

JOSHUA CHAPTER 24:33

lxxvi

Gibeah, which was given to him in the hill of Ephraim.

lxxvii

Wycliffe's Bible with Modern Spelling English: Wycliffe's Bible Modern Spelling (with Deuterocanon)

Copyright © 2001,2010,2011,2012,2013,2015 Terry Noble

Language: English

Dialect: Archaic

Translation by: Terry Noble

Wycliffe's Bible with Modern Spelling, was made in response to requests from readers who wanted my Wycliffe's Old and New Testaments and Apocrypha in one volume. Printing limitations dictated the number of pages available to me and the letter size. In my previous books, Wycliffe's Bible, Wycliffe's Old Testament, Vols. 1 amp 2, Wycliffe's New Testament, and Wycliffe's Apocrypha, I have tens of thousands of rewritten verses, presented in parentheses "()", to provide help in comprehending the 14th century Middle English vocabulary and grammar. In this present volume, with space at a premium, those "helps" had to be eliminated, to make room for the text of the Apocrypha.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-09-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 10 Feb 2022 fa03c333-4040-5dde-87a8-77f6fa6fbb72